

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

22 FÉVRIER 2011

Proposition de résolution relative au dialogue à instaurer en vue d'un règlement pacifique de la question tibétaine

AMENDEMENTS

N° 1 DE MMES ZRIHEN ET de BETHUNE

Dans les considérants, compléter le point B par ce qui suit :

« ainsi qu'à la récente résolution du Parlement européen du 25 novembre 2010 sur l'emploi des langues dans l'enseignement au Tibet ».

Justification

Le présent amendement vise à actualiser le texte.

N° 2 DE MMES ZRIHEN ET de BETHUNE

Dans les considérants, remplacer le point N par ce qui suit :

« N. considérant que le mémorandum pour une autonomie réelle s'inscrit dans le cadre de la Constitution chinoise, notamment son article 4, et n'évoque pas une indépendance implicite; ».

Voir:

Documents du Sénat :

5-270 - 2010/2011 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme de Bethune et M. Torfs.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

22 FEBRUARI 2011

Voorstel van resolutie betreffende de dialoog in het licht van een vreedzame oplossing voor Tibet

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE DAMES ZRIHEN EN de BETHUNE

In de considerans, punt B aanvullen als volgt :

« alsook naar de recente resolutie van het Europees parlement van 25 november 2010 over het taalgebruik in het onderwijs in Tibet ».

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe de tekst te actualiseren.

Nr. 2 VAN DE DAMES ZRIHEN EN de BETHUNE

In de considerans, punt N vervangen als volgt :

« N. overwegende dat het Memorandum betreffende daadwerkelijke autonomie binnen de krijtlijnen van de Chinese grondwet blijft, met name van zijn artikel 4, en nergens verwijst naar impliciete onafhankelijkheid »;

Zie:

Stukken van de Senaat :

5-270 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw de Bethune en de heer Torfs.

Justification

Il faut éviter tout amalgame entre «autonomie» et «indépendance».

N° 3 DE MMES ZRIHEN ET de BETHUNE

Dans les considérants, remplacer le point P par ce qui suit :

« considérant que la République populaire de Chine a déclaré qu'elle aspirait à des relations ethniques harmonieuses entre les 56 minorités ethniques et qu'elle a adopté le 13 décembre 2007 la résolution des Nations unies sur les droits des peuples autochtones; ».

Justification

La période de la présidence belge étant écoulée et le sommet UE-Asie ayant eu lieu, il ne convient plus d'en parler. Par contre, il est opportun de rappeler que la Chine a adopté la résolution des Nations unies sur les droits des peuples autochtones.

N° 4 DE MMES ZRIHEN ET de BETHUNE

Dans les considérants, ajouter un point Q (nouveau), rédigé comme suit :

« Q. rappelant les considérations générales liées aux droits humains au sein de la déclaration finale de l'ASEP 6 de Bruxelles du 27 septembre 2010; ».

N° 5 DE MMES ZRIHEN ET de BETHUNE

Dans le dispositif, compléter le point 2 par ce qui suit :

« , dans le respect des droits des minorités tel qu'il est reconnu dans la Constitution de la République populaire de Chine et dans les diverses chartes et déclarations internationales ».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 2.

N° 6 DE MMES ZRIHEN ET de BETHUNE

Dans le dispositif, au point 5, entre les mots « les organisations non gouvernementales reconnues » et les mots « à accéder librement à la région autonome du Tibet », insérer les mots « et les médias étrangers ».

Verantwoording

Men mag «autonomie» en «onafhankelijkheid» niet door elkaar halen.

Nr. 3 VAN DE DAMES ZRIHEN EN de BETHUNE

In de considerans, punt P vervangen als volgt :

« P. overwegende dat de Volksrepubliek China verklaard heeft te streven naar harmonieuze etnische verhoudingen tussen de 56 etnische minderheden en dat ze op 13 september 2007 de VN-verklaring over de rechten van inheemse volkeren heeft goedgekeurd; ».

Verantwoording

Aangezien het Belgisch voorzitterschap voorbij is en de EU-Azië Top heeft plaatsgevonden, is het raadzaam het er niet meer over te hebben. Het is echter wel opportuun eraan te herinneren dat China de VN-verklaring over de rechten van inheemse volkeren heeft goedgekeurd.

Nr. 4 VAN DE DAMES ZRIHEN EN de BETHUNE

In de considerans, een punt Q (nieuw) toevoegen, luidende :

« Q. herinnerend aan de algemene beschouwingen over mensenrechten in de eindverklaring van de ASEP 6 van Brussel van 27 september 2010; ».

Nr. 5 VAN DE DAMES ZRIHEN EN de BETHUNE

In het dispositief, punt 2 aanvullen als volgt :

« , met inachtneming van de rechten van de minderheden zoals ze erkend worden in de Grondwet van de Volksrepubliek China en in de verschillende internationale handvesten en verklaringen ».

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 2.

Nr. 6 VAN DE DAMES ZRIHEN EN de BETHUNE

In het dispositief, in punt 5, tussen de woorden «erkende internationale niet-gouvernementele organisaties» en de woorden «onbelemmerd toegang», de woorden «en buitenlandse media» invoegen.

Justification

Il ne faut pas oublier la liberté de presse.

Olga ZRIHEN.
Sabine de BETHUNE.

Verantwoording

We mogen de persvrijheid niet vergeten.